



Caribbean Studies

ISSN: 0008-6533

iec.ics@upr.edu

Instituto de Estudios del Caribe

Puerto Rico

Fabián, Ana M.

ESTUDIO DE OPINIÓN SOBRE LA TRANSPORTACIÓN EN VIEQUES, PUERTO RICO

Caribbean Studies, vol. 37, núm. 1, enero-junio, 2009, pp. 251-274

Instituto de Estudios del Caribe

San Juan, Puerto Rico

Disponible en: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=39213080010>

- Cómo citar el artículo
- Número completo
- Más información del artículo
- Página de la revista en redalyc.org

redalyc.org

Sistema de Información Científica

Red de Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal

Proyecto académico sin fines de lucro, desarrollado bajo la iniciativa de acceso abierto

## ESTUDIO DE OPINIÓN SOBRE LA TRANSPORTACIÓN EN VIEQUES, PUERTO RICO

*Ana M. Fabián*

Con la colaboración de Edgardo Sánchez, Ibis Cintrón,  
Francisco Romero, los profesores Ángel David Cruz y Luis Joel  
Donato y el Colectivo de Estudiantes de la Facultad de Ciencias  
Sociales de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras

### ABSTRACT

The natural frontiers of the sea produce a territorial discontinuity between Puerto Rico and the island municipality of Vieques. This has been a factor in the deterioration of vital services provided to the population of Vieques. The need to receive such services has provoked much discussion and debate concerning the problems of communication and specifically of maritime transportation between the two islands. Popular dissatisfaction with existing maritime transportation systems has been a daily part of life for Vieques residents for many decades. Historically, many formal and informal efforts have been made by different groups and sectors of affected communities to find a solution to the transportation problems. There has also been speculation regarding other methods of transportation, among these the construction of a bridge between the two islands and the use of shorter maritime routes. The need to carefully sound out Vieques residents regarding this problem led to the creation of an opinion poll. To gather the data, a questionnaire was designed and distributed in the neighborhoods. The poll benefited from the active participation of different Vieques community leaders in the design, coordination, and development of the questionnaire. This research note describes the data collection process and presents the poll results.

**Keywords:** Puerto Rico, Vieques, community, maritime transportation, opinion poll, questionnaire

### RESUMEN

Las fronteras naturales del mar producen la discontinuidad del territorio entre Puerto Rico y la isla municipio de Vieques. Esto ha influenciado la degradación de los servicios necesarios provistos hacia la población viequense. La necesidad de recibir estos servicios ha provocado la discusión y debate en torno a los problemas de comunicación y en específico de transportación marítima entre ambas islas. La insatisfacción de la población con los sistemas de transportación

marítima ha sido parte de la cotidianidad de los viequenses por largas décadas. Históricamente múltiples gestiones formales e informales se han llevado a cabo por diferentes grupos y sectores de las comunidades afectadas para encontrar solución a los problemas de transportación. También se ha especulado sobre otros métodos de transportación, entre éstos la construcción de un puente entre ambas islas y rutas marítimas más cortas. La necesidad de auscultar comprensivamente la opinión de los residentes de Vieques en torno a esta problemática indujo a la creación de un estudio de opinión. Para recopilar esta información se diseñó un cuestionario que se distribuyó en barrios. El estudio se nutrió de la participación de distintos líderes comunitarios viequenses, quienes participaron activamente en el diseño, coordinación y desarrollo del cuestionario. Esta nota de investigación describe el proceso de acopio de datos y presenta los resultados del estudio de opinión.

**Palabras clave:** Puerto Rico, Vieques, comunidad, transportación marítima, estudio de opinión, cuestionario

#### *RÉSUMÉ*

Les frontières maritimes produisent une discontinuité territoriale entre Porto Rico et l'île/municipalité de Vieques. Cette discontinuité a eu des répercussions sur la dégradation des services fournis à ses habitants. Les besoins liés à ces services ont déclenché une discussion et un débat sur les problèmes de communication en général et des liaisons maritimes entre les deux îles en particulier. Pendant des décennies, les habitants de Vieques ont manifesté leur insatisfaction quotidienne avec ces liaisons maritimes. Historiquement, différents acteurs sociaux ont fait de multiples démarches officielles et officieuses pour trouver une solution à ces problèmes. En ce sens, d'autres moyens de transports ont été envisagés: la construction d'un pont entre les deux îles et le développement de routes maritimes plus courtes. Ce sondage a été conçu pour connaître l'avis des habitants de Vieques sur la question. Pour recueillir ces données, un questionnaire a été distribué dans ses quartiers. Les militants des différents quartiers ont participé activement à la conception et au développement du questionnaire en question. Cet article décrit le processus de recueil des données et présente les résultats du sondage.

**Mots-clés:** Porto Rico, Vieques, quartier, liaison maritime, sondage, questionnaire

### **Antecedentes del Estudio de Opinión**

En el 2008, la profesora Ana M. Fabián fue convocada por representantes del colectivo del Grupo Transmar de Vieques –grupo comunitario orientado a estudiar y dar a conocer los problemas de la transportación marítima y aérea en la Isla Nena. Era el interés de los integrantes dialogar y discutir de manera franca sobre:

- ❖ la problemática en la transportación que día a día enfrentaban [y continúan enfrentando] los ciudadanos de Vieques.
- ❖ las diferentes gestiones, tanto formales como informales, que habían llevado a cabo diferentes grupos y sectores de la comunidad para tratar de resolver la situación.
- ❖ sondeos parciales, previamente llevados a cabo, para tratar de estudiar el grave problema de la transportación en Vieques. Destacándose que estas iniciativas no consideraron de forma comprensiva la opinión de la mayoría de los residentes de Vieques.
- ❖ la necesidad que se diseñara, desarrollara y coordinara, junto al Grupo Transmar, un estudio de opinión comprensivo en la comunidad para auscultar el sentir de los residentes en cuanto a dicha problemática. Era el interés de los portavoces de Transmar conocer la voz de Vieques, más allá de lo que tenían que decir los líderes de las organizaciones comunitarias y políticas. Querían escuchar lo que tenían que opinar los ciudadanos que día a día enfrentan muchas vicisitudes para poder salir de y regresar a Vieques.
- ❖ Interesaban que se coordinara y diseñara un estudio científico desde el Instituto de Estudios del Caribe de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras.

### **Objetivos de la investigación**

Como objetivos de la investigación se establecieron:

- ❖ Estudiar y analizar de forma comprensiva la problemática de la transportación marítima en Vieques.
- ❖ Contribuir a la identificación de alternativas para la solución de la problemática, fundamentadas en la opinión de los habitantes de la Isla Nena.
- ❖ Promover la participación ciudadana en la identificación de los problemas y posibles soluciones para éstos.
- ❖ Propiciar una plataforma de discusión y reflexión sobre la

realidad que enfrentan los viequenses en su constante lucha para poder trasladarse fuera del territorio municipal.

- ❖ Compartir con los ciudadanos los resultados de la investigación y divulgar los mismos en los foros pertinentes.

### **Diseño y metodología**

Luego de aceptarse la coordinación y dirección del estudio propuesto se comenzó el proceso de diseño y desarrollo del mismo. Para esto:

- ❖ Se llevó a cabo el acopio de estudios e informes públicos sobre la transportación en Vieques. Gestión muy difícil debido a la falta de información disponible en las agencias concernientes.
- ❖ Se consiguieron datos sobre el trasfondo histórico de la transportación marítima y aérea en Vieques. Estos fueron ampliados por los relatos de muchos ciudadanos entrevistados.
- ❖ Se coordinaron y celebraron tanto en Vieques como en la Universidad sesiones de discusión con expertos en geografía, transportación, estadísticas, programación y otras áreas relacionadas con el estudio propuesto. Entre estos cabe mencionarse a los profesores: Carlos Severino Valdez, Walter Santaliz Rivera, Luis Joel Donato, Tania del Mar López, Humberto García Muñiz, Ángel David Cruz, Carlos Guilbe y otros.
- ❖ Se definió el alcance y ámbito del estudio con miembros del Colectivo Transmar.
- ❖ Se preparó el diseño de éste y se definió la metodología a seguir.
- ❖ Se identificaron y discutieron las etapas propuestas para llevar a cabo el estudio. Las mismas fueron discutidas con los representantes del Grupo Transmar.
  - ◆ Revisión de la literatura y documentos.
  - ◆ Diseño, discusión y revisión de instrumento para el acopio de los datos. [Se acordó privilegiar el carácter amplio de la investigación por medio del alcance temático de las preguntas del instrumento].
  - ◆ Acopio de mapas de los barrios de Vieques.
  - ◆ Selección de la muestra.
  - ◆ Diseño y ofrecimientos de talleres de capacitación, tanto en Vieques como en la Universidad de Puerto Rico. En éstos se discutió:

- ♦ Lo que conlleva el proceso de investigación.
- ♦ Cómo se iba a hacer la encuesta.
- ♦ Información general sobre el Programa Excel, que iba a utilizarse para el análisis de los datos.
- ♦ Proceso de entrevistas en la comunidad.
- ♦ Entrada de datos.
- ♦ Análisis de datos y discusión de los resultados.
- ♦ Informe de investigación y presentación en la comunidad.

### **Diseño del instrumento**

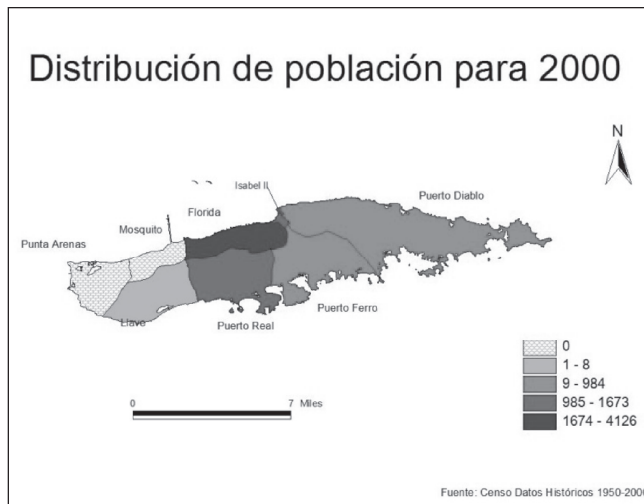
- ❖ Se identificaron los miembros del Colectivo Transmar interesados en colaborar en el diseño del cuestionario: recomendar preguntas o áreas temáticas que interesaban que se consideraran en el cuestionario. Ellos, además, servirían de enlace con la comunidad. Éstos fueron: Edgardo Sánchez, Ibis Cintrón y Francisco Romero.
- ❖ Diseño, discusión y revisión del instrumento/cuestionario.
  - ♦ Luego de recibirse las recomendaciones de las áreas temáticas que ellos interesaban que se incluyeran, se preparó en el Instituto de Estudios del Caribe, un borrador de cuestionario integrando las inquietudes, interrogantes y áreas temáticas identificadas por los viequeses y las sugeridas por el grupo de trabajo de la Universidad de Puerto Rico.
  - ♦ El borrador fue discutido/evaluado con representantes del Grupo Transmar y otros ciudadanos de Vieques. Además, el mismo fue discutido con varios profesores y estudiantes del Recinto de Río Piedras de la Universidad de Puerto Rico.
  - ♦ El documento fue revisado y se integraron las recomendaciones recibidas.
  - ♦ El cuestionario fue avalado por el colectivo de trabajo de Vieques y de la Universidad de Puerto Rico.

### **Muestra utilizada**

- ❖ Se identificaron los barrios/sectores de Vieques donde está concentrada la mayor parte de la población. Éstos fueron: Brisas de las

Marías, Florida, Monte Santo, Villa Borinquen, Esperanza, Villa Hugo, Isabel II, Santa María, Monte Santo Playa, Luján, Bravos de Boston, Pueblo Nuevo, Mambiche, Fortín y La Hueca.

- ❖ Los representantes del Grupo Transmar consiguieron mapas de los barrios y/o sectores. Estos fueron estudiados y analizados.



El profesor Ángel David Cruz, Director del Departamento de Geografía de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras, seleccionó la muestra fundamentada en:

- ◆ Según los estimados del Censo, en Vieques había 9,265 personas para el 2007 distribuidas en 3,319 hogares, lo que arrojó un promedio de 2.8 personas por hogar.
- ◆ Para estimar el tamaño de la muestra para administrar el cuestionario para el Estudio de Opinión sobre la Trans- portación en Vieques, se usó la siguiente fórmula:

$$n = p(1-p) \left[ \frac{Z\alpha / 2}{E} \right]^2$$

donde  $n$  era el tamaño de la muestra,  $p$  era la probabili- dad de la ocurrencia,  $1-p$  la de no ocurrencia,  $Z$  el valor estandarizado para .95 y  $E$  era el margen de error de .05. Sustituyendo,

$n = .5 \times .5 [1.96/.05]^2 = .25 \times 39.22 = .25 \times 1536.64 = 384$ , el tamaño de la muestra necesaria.

- ◆ El cuestionario se administró por hogar, entrevistando al jefe o la jefa del hogar, cualquiera de los dos que estuviera disponible.
- ◆ Se trató de cubrir los barrios más urbanos donde se escogió en forma sistemática cada tercera unidad de vivienda, hasta que se terminó el número de muestra necesaria. Cabe señalar que no siempre se pudo encontrar en sus residencias a la persona que le tocaba ser encuestada, en cuyo caso se optó por entrevistar en la próxima unidad disponible.
- ◆ Dado la urgencia de llevar a cabo el estudio y lo limitado de los recursos disponibles —ya que la mayoría de los encuestadores eran estudiantes voluntarios de la Universidad de Puerto Rico, que no podían estar viajando continuamente— se consideró que ésta fórmula para la muestra era la más adecuada.
- ❖ Además, de las personas seleccionadas a base de la muestra, se sugirió por los miembros de Transmar encuestar a todos los estudiantes de duodécimo grado de la Escuela Germán Rieckehoff Morales. La recomendación fue avalada. Sin embargo se acordó que los datos obtenidos de este grupo poblacional se iban a mantener separados de los de la comunidad en general para propósitos de análisis. Se interesaba conocer la opinión de los jóvenes adultos de la Isla Municipio, considerando que la muestra primaria estaba orientada a encuestar a los “jefes de los hogares” presentes al momento de la visita en la residencia.
- ❖ El total de las personas encuestadas fue de **415**: 329 jefes de familia y 86 estudiantes de duodécimo grado de la Escuela Germán Rieckehoff Morales.

### **Adiestramientos y trabajo de campo**

- ❖ Se llevó a cabo una convocatoria en mayo de 2008, entre los estudiantes del Programa de Bachillerato de la Facultad de Ciencias Sociales y otros estudiantes del Recinto de Río Piedras y los egresados de la Escuela Secundaria Germán Rieckehoff Morales, para participar en el trabajo de campo y otras fases de la investigación.
- ❖ Del Recinto de Río Piedras demostraron interés en participar en el proyecto: Ángel Cortés [Departamento de Geografía], Roberto Morales [Departamento de Geografía], Hedy I. Nieves



[Departamento de Antropología], Christian López [Departamento de Geografía], Zuleigh Cruz [Departamento de Geografía], Daniel Torres [Escuela Graduada de Planificación], Jesús Marengo [Escuela de Derecho], Sarah Leticia Rodríguez [Departamento de Geografía] y Jomar Santos [Facultad de Administración de Empresas].

- ❖ De este grupo hay que destacar a Ángel Cortés, Roberto Morales, Hedy I. Nieves y Christian López, quienes participaron activamente en todas las fases de la investigación y colaboraron en la preparación de esta presentación. De la Isla Nena los siguientes estudiantes demostraron interés y participaron también en algunas de las fases del proyecto: Jaime Fontanés, Jaime Camacho, Diana Meléndez, Claimar López, Roberto Bermúdez y Nayda Mercado.
- ❖ Se diseñó y se ofrecieron a los estudiantes talleres principalmente en torno a la metodología de investigación y sobre el Programa Excel, que sería utilizado para la entrada de datos y análisis de éstos. Los talleres estuvieron a cargo de los profesores Luis Joel Donato, Director del Laboratorio Computacional y para Apoyo a la Docencia (LABCAD) del Recinto de Río Piedras y de la profesora Ana M. Fabián, Investigadora Asociada del Instituto de Estudios del Caribe.
- ❖ Se organizaron parejas de investigación, compuestas principalmente por estudiantes viequenses y del Recinto de Río Piedras, para administrar los cuestionarios en la comunidad.
- ❖ Se llevó a cabo el proceso de recolección de datos utilizando el cuestionario y a base de la muestra establecida. Cada cuestionario estaba numerado y tenía anotado el nombre de los encuestador/es. Se asignaron parejas de investigación por bloques de viviendas en cada barrio en la medida en que esto fue posible. Según se iban completando los cuestionarios por bloque, éstos eran entregados a la directora del proyecto. Se completaron 329 cuestionarios en la comunidad y 86 en la Escuela Secundaria Germán Rieckehoff Morales.

### **Análisis de datos**

- ❖ La entrada de los datos se comenzó luego de completado el primer barrio encuestado: Brisas de Las Marías. Para esto se utilizaron dos computadoras ubicadas en las instalaciones físicas del Instituto de Estudios del Caribe, unidad académica del Recinto de Río Piedras que sirvió de sede al proyecto y donde

ubica la oficina de la directora del proyecto de investigación. Esta labor se llevó a cabo principalmente por varios de los estudiantes del Recinto de Río Piedras que participaron en los talleres de capacitación y en el proceso de recopilación de los datos. Los datos fueron integrados a la programación previamente diseñada por el profesor Luis Joel Donato. Se creó un archivo individual por cada sector. Luego, Ángel Cortés, Roberto Morales y Hedy Nieves cotejaron los mismos para verificar la corrección de la entrada de éstos.

- ❖ El profesor Luis Joel Donato, con la colaboración del equipo de trabajo del Recinto de Río Piedras, llevó a cabo el análisis de los datos y preparó las gráficas correspondientes de manera preliminar.
- ❖ Se celebró una reunión de trabajo con representantes del Grupo Transmar y del colectivo del Recinto de Río Piedras donde se discutieron los hallazgos obtenidos en la encuesta y se estudiaron y evaluaron las gráficas.
- ❖ Se evaluó y comentó la información y se hicieron recomendaciones para la presentación de los datos.
- ❖ Se preparó el informe final y la presentación para la comunidad.

### **Hallazgos principales de la investigación**

#### **Datos históricos de la transportación en Vieques**

- En Vieques, hasta la década del 30, la transportación de los ciudadanos para moverse fuera de la Isla Nena era por medio de botes de vela y lanchas privadas de los pescadores y de los ciudadanos de la isla. Los botes de vela, de construcción en madera, tenían capacidad para 10 a 15 pasajeros.
- En el 1939 Pepe Benítez, dueño de la Central Playa Grande, comenzó a ofrecer el servicio de transportación marítima a Ceiba desde el Muelle de Mosquito. Los nombres de las nuevas embarcaciones para transportar a los viequenses a la Isla Grande fueron: *Santa Fe*, *Escudo*, *Esther* y *América*.
- En el 1940, comenzó el proceso de expropiaciones de tierras para la construcción de la base en Vieques. La transportación marítima pasó a manos de Pablo "Don Yito" Lavergné. Se comenzaron a utilizar lanchas con motor, con capacidad para 56 pasajeros. Las nuevas lanchas fueron *La Julia* y *Mary*. La tarifa por viaje era de \$1.50.

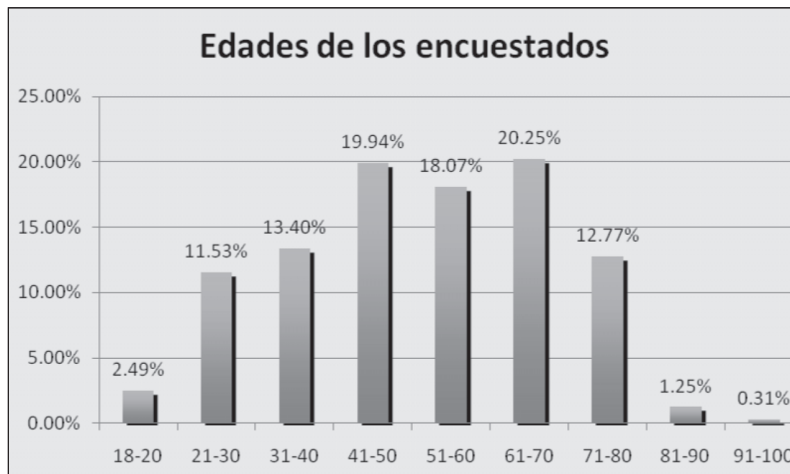
- En el 1941, se comenzó a construir el rompeolas en Mosquito. La intención de la Marina de Guerra de los Estados Unidos fue crear un “Navy Yard” entre la Marina de Estados Unidos e Inglaterra para proteger el Caribe.
- En el 1943, se modificaron los planes de la Marina de Guerra de los Estados Unidos. Se detuvo la construcción del proyecto del rompeolas.
- En el 1956 se creó la compañía de línea de lanchas Calderone, con subsidio del Gobierno de Puerto Rico. Las nuevas lanchas de acero viajaban a la Isla Grande por una tarifa de \$1.50 por pasajero. *Isla Linda*, tenía capacidad para 149 personas, e *Isla Hermosa*, para otros 49.
- En octubre de 1965 Osvaldo González Duvex fundó la Compañía Vieques Airlink, para la transportación aérea de los residentes de la Isla Nena a la Isla Grande y a la Isla de Santa Cruz.
- En 1967 la Autoridad de Puertos, del Gobierno del Estado Libre Asociado de Puerto Rico, asumió la administración de la transportación marítima en Vieques, luego de expropiar la Línea Calderone. *La Graciosa* fue la primera lancha bajo la administración de la Autoridad de Puertos. Luego se incluyó a *Borinquen*, para transportar furgones, camiones, automóviles y un máximo de 20 pasajeros.
- En el 1973 la Autoridad de Puertos asignó una nueva lancha, *Isla Nena*, en la ruta de Vieques a Fajardo.
- En 1976 se agravó la situación de la transportación en Vieques. El malestar de la comunidad y los reclamos de la ciudadanía hizo que el Gobierno adquiriera tres nuevas lanchas: *Puerto Real*, *Isla de Culebra* e *Isla Grande*.
- Luego del 1993, cuando “accidentalmente” en unas maniobras militares un piloto de la Marina de Guerra de los Estados Unidos dejó caer cinco bombas, de 500 libras cada una, a una milla del Pueblo de Isabel II, se intensificó la lucha del pueblo puertorriqueño contra la presencia de la Marina de Guerra de los Estados Unidos en suelo viequense. Como resultado de esto, aumentó el flujo de puertorriqueños de la Isla Grande a Vieques y se recrudeció la crisis en la transportación marítima.
- En el 1996 el Gobierno de Puerto Rico adquiere dos embarcaciones adicionales: *Vieques II* y *Culebra II*.
- En el 2000 continuó el incremento de la crisis en la transportación marítima. Se hizo público la falta de mantenimiento a las

embarcaciones y la insatisfacción de la población con las embarcaciones adquiridas por el gobierno ya que éstas no resolvían la problemática de la transportación.

- En el 2001 el Coast Guard interviene con la gerencia/administración de la transportación marítima en Vieques. Como resultado de esta fiscalización, periódicamente, tanto embarcaciones de carga como de pasajeros, fueron detenidas/sacadas de circulación por desperfectos mecánicos y/o falta de mantenimiento.
- En el 2003 comenzó la construcción de un nuevo terminal en Mosquito para viabilizar lo que el Gobierno Municipal llamó “La Ruta Corta” entre Vieques y Ceiba.
- Entre el 2003 y 2004 se llevó a cabo la remodelación parcial del terminal de las lanchas del pueblo Isabel II.
- En julio de 2007, el Grupo Comunitario por un buen servicio marítimo (GRUPOCOSERMA) sometió un pliego de demandas al Sr. Juan Cirino, Director Ejecutivo de la Autoridad de Transporte Marítimo. En éste se desglosan las pésimas condiciones del servicio y de las lanchas que se utilizaban para transportar a los viequenses.
- Desde 2007 al presente han continuado los problemas con la transportación marítima. La población exigió y continúa exigiendo a las agencias concernientes alternativas para que de una vez por todas se resuelva la situación.

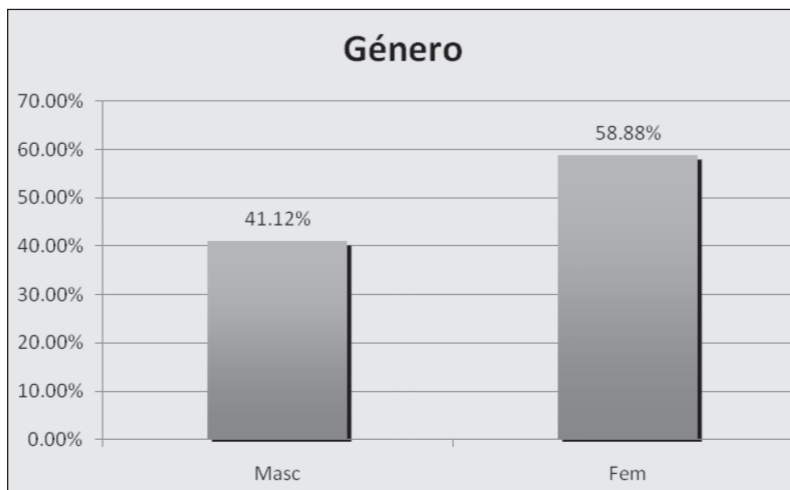
### **Hallazgos principales del Estudio de Opinión**

A continuación se presentan gráficamente algunos resultados principales del estudio. Éstos se fundamentan exclusivamente en las opiniones de los ciudadanos entrevistados. Cada gráfica ilustra los datos obtenidos en algunas de las preguntas del instrumento de investigación utilizado, en la medida que esto fue posible. Además, se incluye en las gráficas un calce en referencia a las opiniones de los estudiantes de escuela secundaria que fueron encuestados paralelamente a la muestra primaria. En éstos se detallan los hallazgos principales del Estudio de Opinión entre los estudiantes de la escuela secundaria.



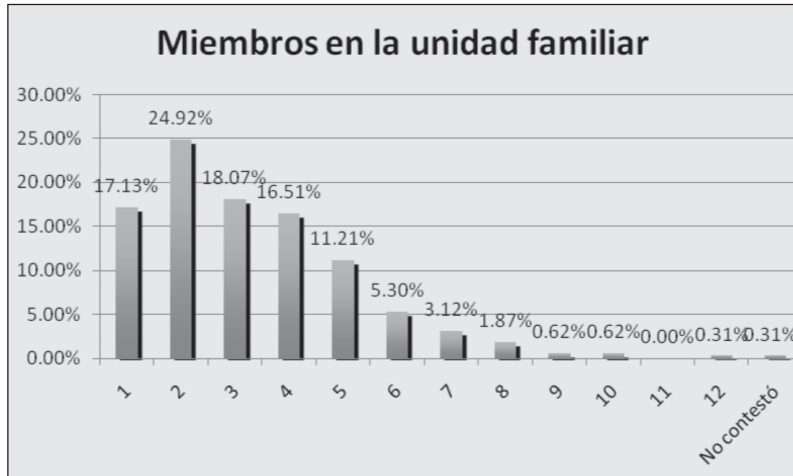
**Gráfica 1. Muestra primaria-** Las edades de los encuestados en el Estudio de Opinión se concentran mayoritariamente entre los 31 y 80 años de edad.

**Estudiantes escuela secundaria-** Las edades de los jóvenes encuestados oscilaban entre los 16 y 18 años.

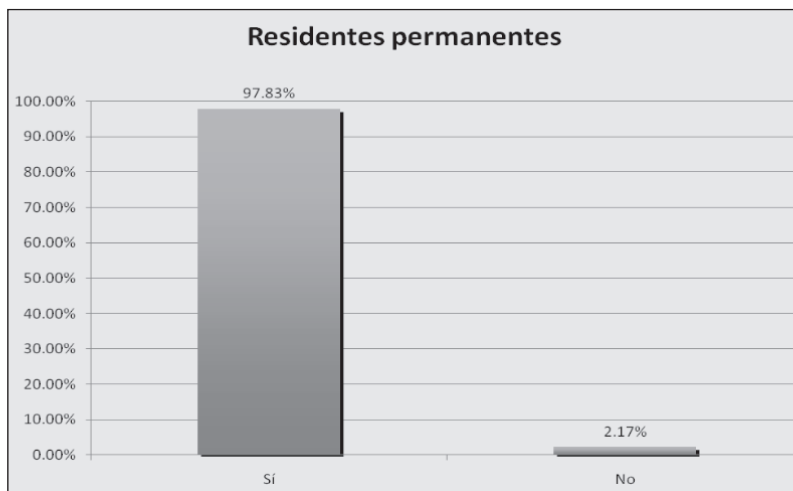


**Gráfica 2. Muestra primaria-** La mayoría de las personas encuestadas (58%) son del género femenino.

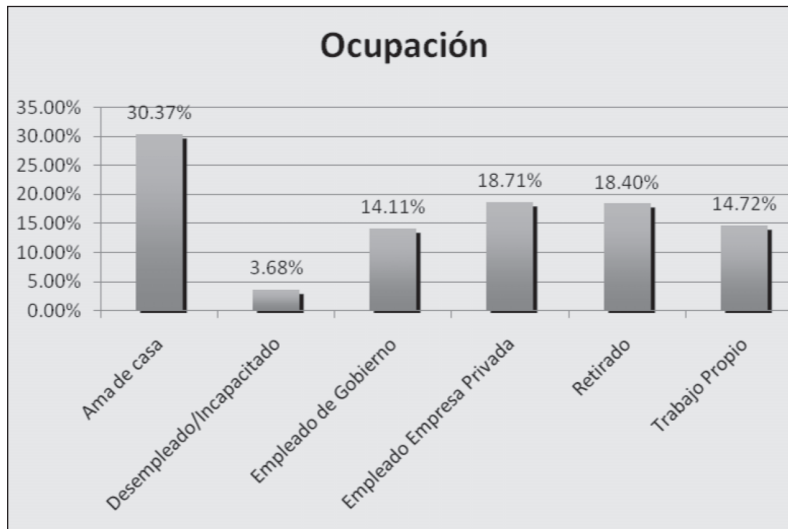
**Estudiantes escuela secundaria-** El género de jóvenes encuestados fue de 48% masculinos y 52% femeninas.



**Gráfica 3.** La constitución familiar de la mayoría de las personas encuestadas es de dos (2) personas (24.92%), seguido por 18.07% con tres (3) personas.

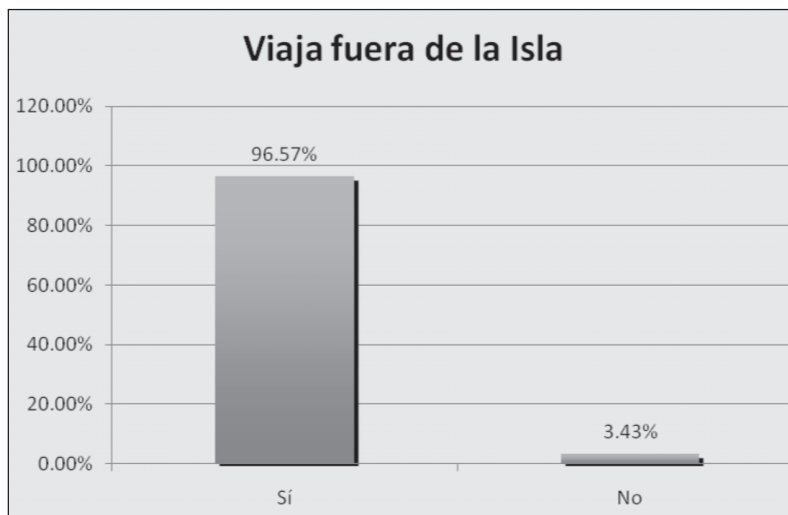


**Gráfica 4.** Con la excepción de uno, todos son residentes.



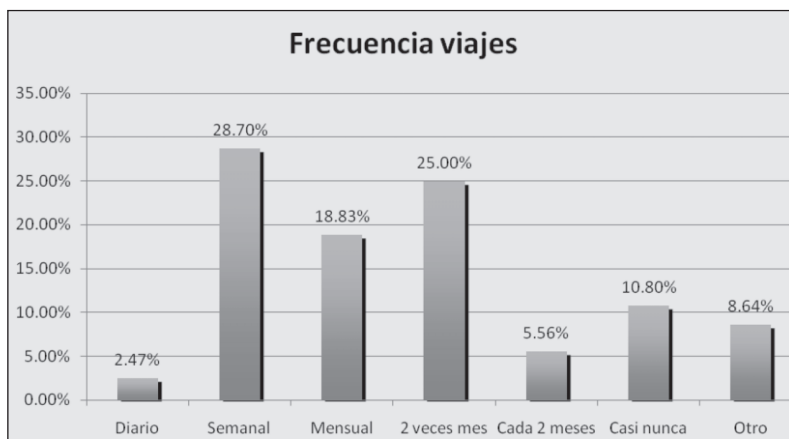
**Gráfica 5.** La instancia de mayor frecuencia son las amas de casa (30.37%), seguidos por empleados de empresa privada (18.71%) y retirados (18.4%).

**En términos de escuela secundaria no aplica.**



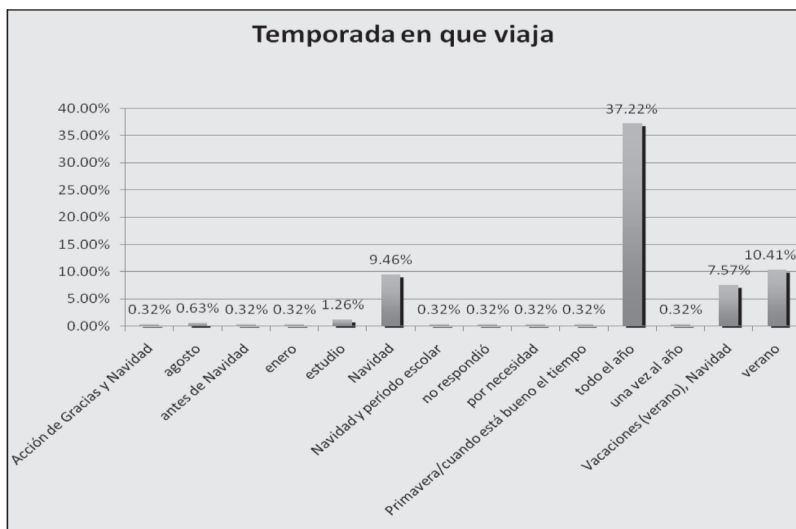
**Gráfica 6. Muestra primaria-** Podemos observar que la gran mayoría de los encuestados viajan fuera de Vieques.

**Estudiantes escuela secundaria-** De los jóvenes encuestados el 2.32% no viajan fuera de la Isla y el 97.6% sí viajan fuera de la Isla.



**Gráfica 7. Muestra primaria-** Las instancias de mayor frecuencia en viajes fuera de la isla de los encuestados fue semanal (28.7%) o dos veces al mes (25%).

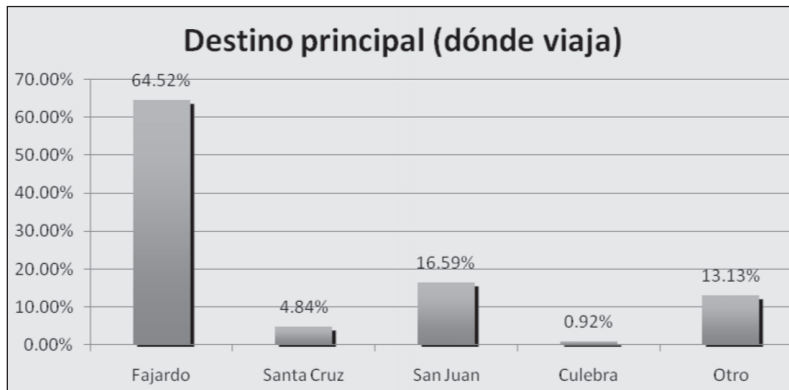
**Estudiantes escuela secundaria-** La frecuencia de viajes fuera de la Isla de los jóvenes fue: 4 diarios, 13 semanales, 19 una vez al mes, 30 dos veces al mes, 8 cada 2 meses, 9 casi nunca y 1 otro.



**Gráfica 8. Muestra primaria-** La mayoría de las personas encuestadas viajan todo el año fuera de la Isla Nena.

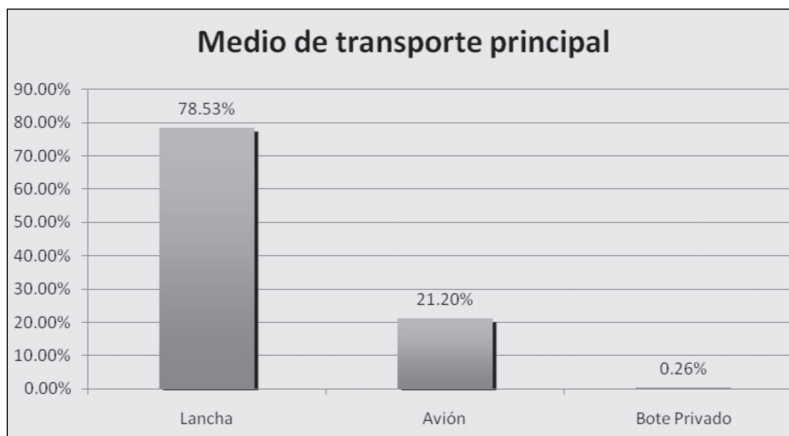
**Estudiantes escuela secundaria-** Temporadas en la que viajan los jóvenes encuestados: 63% todo el año, en verano y Navidad 16.27%, 4.6% en navidades, 10.4% en verano, 5.8% otros.





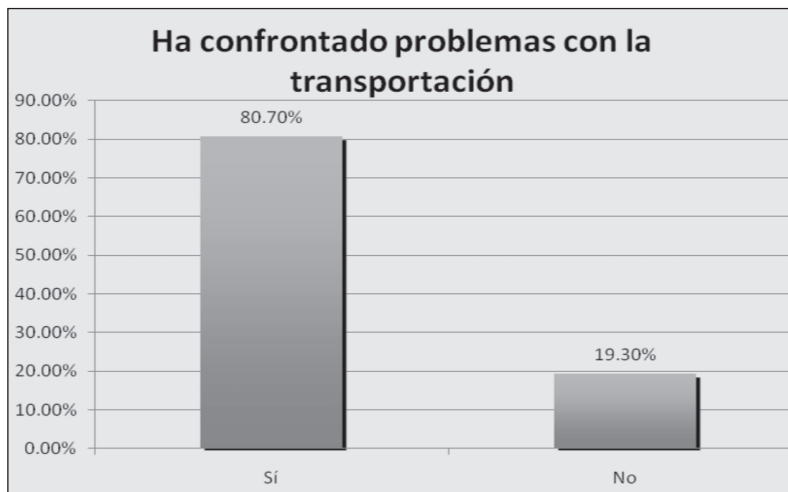
**Gráfica 9. Muestra primaria-** Fajardo (64.52%) es el principal destino de los viajeros encuestados.

**Estudiantes escuela secundaria-** Los principales destinos por orden descendente de los jóvenes encuestados fueron: Fajardo, San Juan, Santa Cruz y otros.

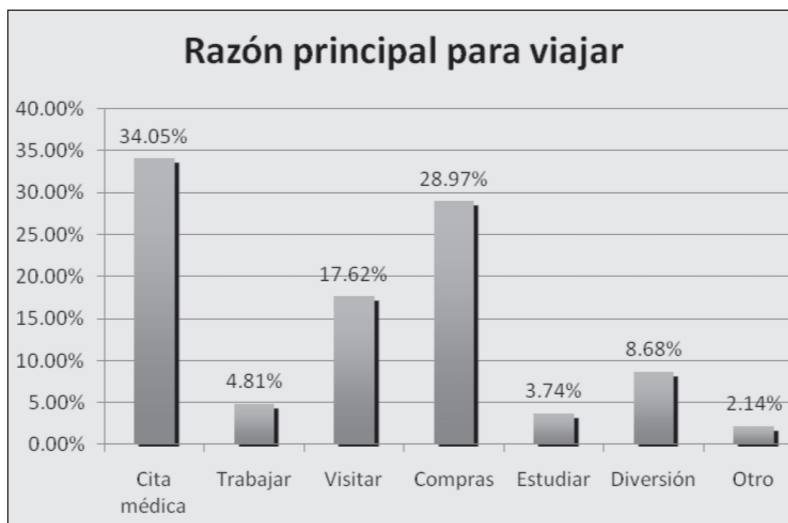


**Gráfica 10. Muestra primaria-** La mayoría de los encuestados (78.53%) utilizan la lancha pública como su medio de transporte principal para viajar fuera de la isla.

**Estudiantes escuela secundaria-** Los estudiantes encuestados contestaron similar a los residentes adultos.

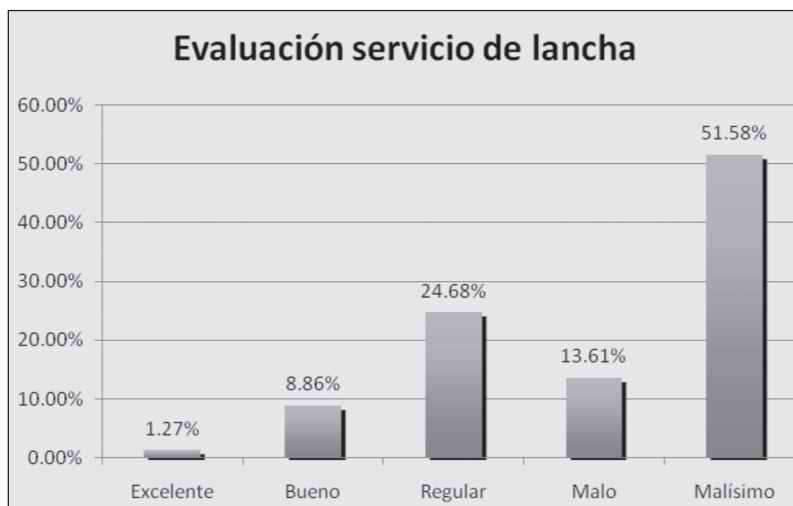


**Gráfica 11.** La gran mayoría de los encuestados (80.7%) ha confrontado problemas con la transportación al momento de viajar.



**Gráfica 12.** Muestra primaria- Las citas médicas (34.05%), las compras (28.97%) y las visitas a familiares (17.62%) constituyen las tres razones principales de viajes de los encuestados.

**Estudiantes escuela secundaria-** Los estudiantes seleccionaron las siguientes razones en orden de importancia: compras 29%, visitar familiares 23.2%, citas médicas 22.4%, diversión 19%, estudiar 5%, trabajo 1% y otro 0.4%.



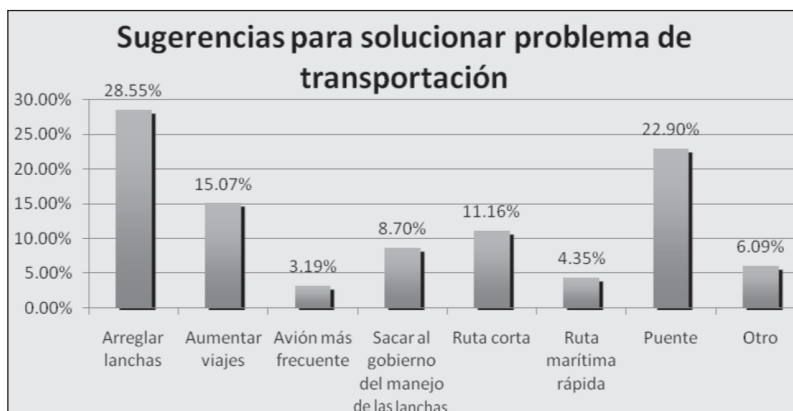
**Gráfica 13. Muestra primaria-** Una mayoría (65.19%) evalúa el servicio de lancha como malo o malísimo. Un 24.68% cataloga el servicio como regular.

**Estudiantes escuela secundaria-** Los estudiantes evaluaron el servicio de lanchas de la siguiente forma: excelente 3.4%, bueno 9.3%, regular 39.5%, malo 9.3% y malísimo 36.04%.



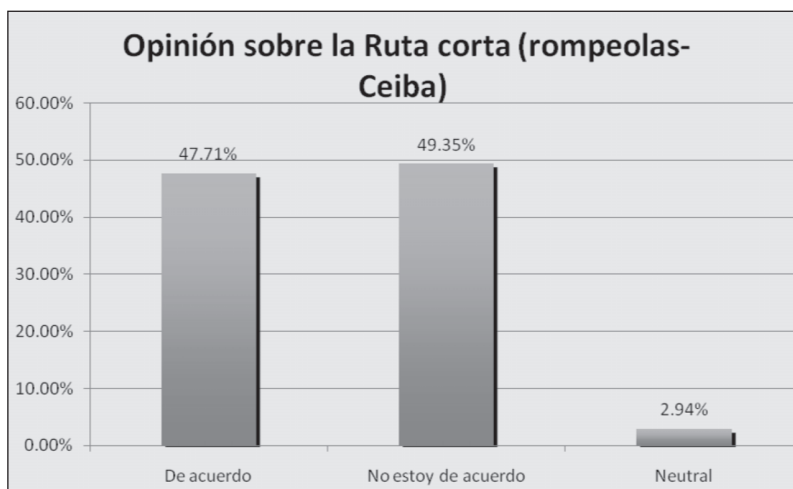
**Gráfica 14. Muestra primaria-** Lo contrario a la lancha ocurre con el servicio aéreo. La mayoría de los encuestados (94.68%) lo evalúan como excelente, bueno o regular.

**Estudiantes escuela secundaria-** Los estudiantes evaluaron el servicio aéreo de la siguiente manera: excelente 13.9%, bueno 44.18%, regular 29.06%, malo 2.32%, malísimo 3.48%.



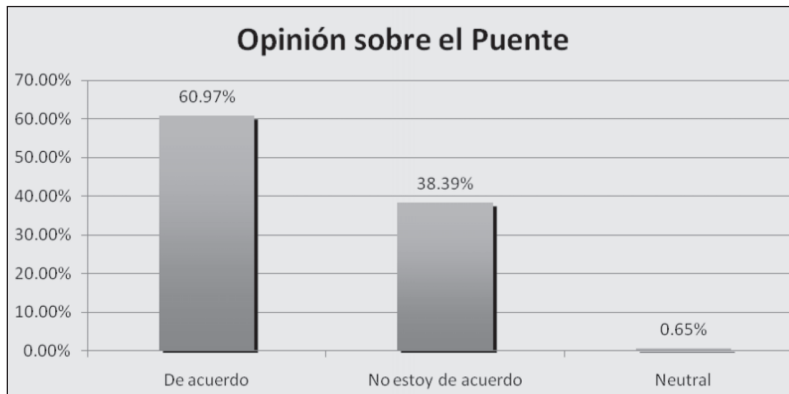
**Gráfica 15. Muestra primaria-** Las alternativas de arreglo de lanchas (28.55%), construcción de un puente (22.90%) y aumentar la frecuencia de los viajes de las lanchas (15.07%) fueron las sugerencias más nombradas por los encuestados.

**Estudiantes escuela secundaria-** Los estudiantes seleccionaron las siguientes opciones: arreglar bien las lanchas 25%, puente 25%, aumentar el número de viajes 17.1%, viajes en avión más frecuentes 8.33%, ruta corta 13.54%, sacar el gobierno del manejo de las lanchas 5.20%, ruta marítima rápida 5.22%.



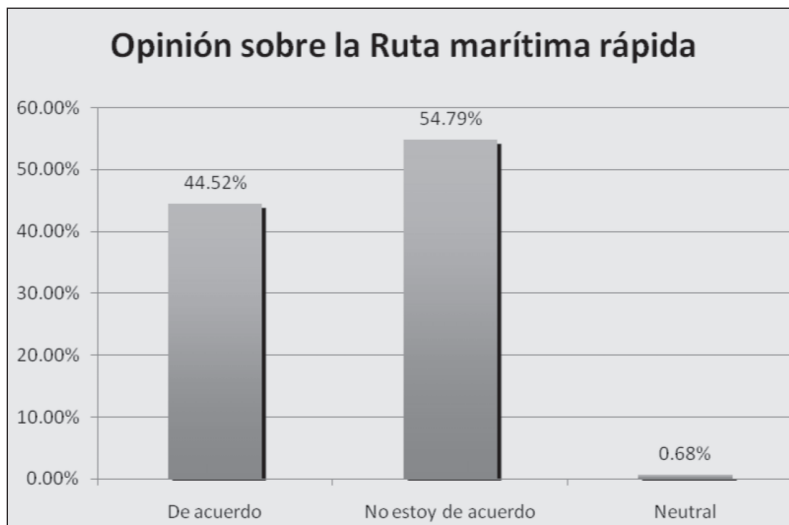
**Gráfica 16. Muestra primaria-** Una leve mayoría (49.35%) no está de acuerdo con el desarrollo de una ruta corta a Ceiba.

**Estudiantes escuela secundaria-** El 58.13% de los estudiantes están en desacuerdo con la ruta corta entre el rompeolas y Ceiba.



**Gráfica 17. Muestra primaria-** El 60.97% de los encuestados están de acuerdo con la construcción de un puente entre Vieques y la Isla Grande.

**Estudiantes escuela secundaria-** El 68.60% de los estudiantes están de acuerdo con la construcción de un puente entre Vieques y la Isla Grande.



**Gráfica 18. Muestra primaria-** Un 54.79% de los participantes no están de acuerdo con el desarrollo de una ruta marítima rápida entre Vieques y Hato Rey.

**Estudiantes escuela secundaria-** El 63.95% de los estudiantes están de acuerdo con la ruta marítima rápida entre Vieques y Hato Rey.

### Conclusiones/Recomendaciones

A continuación señalaremos las conclusiones del Estudio de Opinión Sobre la Transportación en Vieques. Éstas se fundamentan en la información y datos ofrecidos por los entrevistados y varios documentos que nos fueron suministrados. En las gráficas incluidas en este estudio de opinión no se recogió toda la información suministrada por los participantes del estudio. Las recomendaciones de los ciudadanos viequeses encuestados se presentan de forma esquemática o somera.

\* A través de la historia de la Isla de Vieques, el sistema de transportación marítima ha sido deficiente y ha limitado a la población de la Isla Nena en su constante lucha para mejorar su calidad de vida.

\* Todas las administraciones gubernamentales de Puerto Rico han mantenido rezagada a la Isla Nena en cuanto a sus servicios básicos de transportación.

\* Los cambios que poco a poco se han ido implantando para resolver sobre la marcha los problemas del sistema de transportación de Vieques no han contemplado las necesidades particulares de la población viequesense, ni parten de un análisis integral de las particularidades de la Isla de Vieques.

\* Desde el 1967, cuando la Autoridad de Puertos del Gobierno de Puerto Rico, asumió la administración de la transportación marítima de Vieques, las medidas a corto plazo llevadas a cabo para resolver algunos de los problemas, se han concentrado en la adquisición de lanchas/embarcaciones nuevas y o usadas para remplazar las inservibles.

\* Vieques nunca ha tenido un representante o comisionado de transportación que represente a los ciudadanos viequeses a nivel central de la Autoridad de Puertos. Las personas que han sido nombradas para coordinar la transportación marítima de Vieques, han estado llevando a cabo sus gestiones desde Fajardo. Éstas no han logrado atemperar y/o atender las necesidades reales que enfrentan día a día los viequeses con los planes gubernamentales y con la burocracia existente en las esferas de la toma de decisiones.

\* Las lanchas que han estado asignadas a la Isla Nena en muchas ocasiones han sido detenidas y sacadas de circulación por el Gobierno Federal debido a desperfectos mecánicos y/o que no cumplen con los requisitos mínimos del Gobierno Federal. Estos desperfectos, como es bien sabido en la comunidad, potencialmente pueden afectar la seguridad de los viequeses. Además, en la mayoría de las ocasiones las lanchas carecen de las condiciones mínimas [higiene en los servicios sanitarios, bolsas para pasajeros mareados, asientos adecuados, sistema de comunicación entre los pasajeros y marineros para utilizarse

en casos de emergencia] provocando incomodidad a los usuarios de las embarcaciones.

\* La administración del sistema de transportación marítima en Vieques no ha logrado implantar un programa de mantenimiento preventivo regular de las lanchas. Esto ha provocado que las condiciones mecánicas de éstas, al igual que otros factores como el de los sistemas de aire acondicionado, estén inservibles y afecten adversamente a los cientos de ciudadanos que viajan en las lanchas continuamente.

\* En muchas ocasiones cuando las lanchas/embarcaciones se dañan y son sacadas de servicio, la Autoridad de Puerto no posee los recursos necesarios en inventario [piezas] para arreglar las mismas de manera expedita y así mantener la embarcación funcionando.

\* Los horarios de los viajes de las lanchas no responden a las necesidades de los usuarios. Entre éstos podemos destacar a: envejecientes, estudiantes, enfermos, comerciantes, amas de casas, empleados de gobierno y de empresas privadas. Los mismos se cambian arbitrariamente desde las oficinas de Fajardo.

\* La utilización de las lanchas como medio principal de transportación de los viequenses, la limitada cabida/cupo en la mayoría de éstas en los horarios de mayor demanda y la falta de coordinación adecuada para: la venta de boletos, para el abordaje y desembarque, obliga a los ciudadanos que tienen que viajar a la Isla Grande a exponerse a largas filas desde tempranas horas de la madrugada para comprar los boletos de abordaje. Además, en muchas ocasiones los viequenses tienen que confrontar cambios inesperados en los horarios sin previo aviso. De igual manera los residentes de la Isla Nena con limitaciones físicas enfrentan todas estas dificultades sin que las autoridades concernientes se esfuercen para facilitarles el fácil acceso. Así pues, frecuentemente los ciudadanos de Vieques, aparte de tener que exponerse a los imprevistos de las condiciones del tiempo, que también afecta la transportación marítima, enfrentan un trastoque en sus agendas personales, profesionales o de otra índole.

\* El servicio telefónico para la venta por adelantado de los boletos es inoperante y el cuadro de información de las oficinas encargadas de la transportación marítima por lo general está descompuesto.

\* Los viequenses reconocen que la transportación aérea privada que se ofrece en Vieques es muy buena, "superior a la marítima". Sin embargo, el costo de la misma imposibilita a la mayoría de los ciudadanos a hacer uso de ésta de manera regular.

\* En cuanto a la ruta corta entre Vieques y Ceiba, la mayoría de las personas recomendaron que ésta se oriente principalmente para carga,

transporte de automóviles y furgones.

\* La mayoría de los residentes consideraron poco favorable dicha ruta para transportarse a Fajardo, destino primario de los viequenses en sus viajes a la Isla Grande. Dicha ruta resulta muy onerosa para ellos ya que luego de llegar a Ceiba, deben moverse en carro público al pueblo de Fajardo para llevar a cabo diferentes gestiones [agencias de gobierno, visitas médicas, compras, visitas a familiares y amigos, compras y otras].

\* Los viequenses consideran que a corto plazo es imperante resolver los problemas con las embarcaciones/lanchas (Gráfica 13).

\* Los viequenses entrevistados en su mayoría mencionaron como alternativa para resolver el problema de transportación en Vieques, la construcción de un puente entre el rompeolas en Mosquito y Ceiba (Gráfica 16).

\* Sin embargo, un gran número de éstos enfatizaron que de considerarse la propuesta del puente tiene que ser desarrollada tomando en cuenta las particularidades de la Isla de Vieques y no reproduciendo propuestas implantadas en otros lugares, con condiciones geográficas, socio-económicas y culturales diferentes a la Isla Nena.

\* Entre las consideraciones mencionadas por la mayoría de los ciudadanos, tanto los que favorecen la construcción del puente y el grupo que se oponen a éste (Gráfica 17), se destacaron:

✓ Vieques no cuenta con la infraestructura física [carreteras, puentes, hospederías y otros] para recibir grandes cantidades de visitantes en automóviles privados. Se tendría que implantar un control de acceso para los visitantes no residentes o de lo contrario sería “desastroso”.

✓ Los pequeños y medianos comerciantes se verían afectados adversamente si los visitantes traen consigo los comestibles y artículos personales para su uso y consumo en la Isla. Además, el gobierno se vería obligado a implantar un programa de ayuda a estos comerciantes viequenses ya que la mayoría de los ciudadanos optarían por adquirir los comestibles y artículos necesarios en la Isla Grande, provocando así la quiebra de muchos de ellos.

✓ Las agencias gubernamentales que ofrecen escasos servicios en la Isla Nena, optarían por cerrar sus oficinas locales. Se entiende que ante la crisis que vive el país, el gobierno de turno optaría por trasladar todos los ofrecimientos de servicios a las oficinas regionales. De esta forma los ciudadanos se verían privados de poder hacer gestiones en la Isla Nena.

✓ Los transportistas viequenses [guagüeros/choferes de



carros públicos] serían desplazados ya que sus servicios no serían necesarios si los visitantes son autorizados a entrar los automóviles al interior de la Isla.

✓ El impacto en la tranquilidad de la comunidad se vería trastocado con el flujo continuo de visitantes afectando adversamente la calidad de vida de los habitantes. Se requeriría la implantación de ordenanzas públicas a este respecto.

✓ La basura y desperdicios dejados por los visitantes aumentaría, acrecentando así el grave problema de acumulación y recogido de basura en la Isla Nena.

✓ Los recursos naturales se verían impactados por el acceso de los visitantes a las áreas de gran valor ecológico si no se establecen unos códigos y/o reglamentación.

✓ El problema de criminalidad y uso de drogas, que actualmente afecta adversamente la Isla Municipio, se acrecentaría. Actualmente, en la Isla de Vieques esta problemática se ha salido de control y está afectando grandemente a la población.

Finalmente es importante mencionar que el acopio de los datos, la fase de la encuesta, de este Estudio de Opinión sobre la Transportación en Vieques se llevó a cabo de julio a septiembre de 2008. Sin embargo, las condiciones actuales de la Isla Municipio han cambiado mucho. Cabe destacar entre estos cambios el interés, expresado por varios representantes del gobierno, en facilitarle a la Marina de Guerra de los Estados Unidos el uso de terrenos en Vieques. Esto, junto a las propuestas de las Alianzas Público-Privadas para proyectos de gran impacto económico han provocado en muchos residentes de la Isla Nena una preocupación en cuanto a la construcción del puente.

Recomendamos ampliar el estudio llevado a cabo y que se considere implantar un mecanismo de sondeo/referéndum al respecto para que toda la población viequense pueda expresarse.

### Referencia

- Fabián Maldonado, Ana M. 2003. "Cronología de Vieques: Breve boceto". Pp. 283-347 en *Vieques en mi memoria. Testimonios de vida*. Ana M. Fabián Maldonado. Con la colaboración de Juan Luis Martínez, Ilsa Ortiz e Iván Torres. San Juan, PR: Ediciones Puerto.